

# Chiara Xu



## Contatti

+86 13381808927

xu.jiana@outlook.com

## Settori

Fashion  
Luxury goods  
Marketing  
Economia  
Tecnologia  
Social media  
Editoria  
Scienze sociali  
Scienze umanistiche  
Tesi accademica

## Lingue

Cinese - Italiano  
Italiano - Cinese  
Inglese - Italiano  
Inglese - Cinese  
Francese - Cinese

## TRADUTTRICE CINESE/ITALIANA, SPECIALIZZATA IN

Traduzione, interpretariato, localizzazione, revisione, sottotitoli

## RECENTI LAVORI DI TRADUZIONE

Asianews, Italia  
Settore: Giornalismo  
Lingue: IT – CN, CN – IT  
Numero parole (CN): 200.000+/mese  
Descrizione: Economia, politica, religione ecc.

Beijing United Publishing, Cina  
Settore: Editoria  
Lingue: IT – CN  
Numero parole (CN): 100.000+  
Descrizione: Mario Baudino – “Lei non sa chi sono io”, in uscita maggio 2022

Orient Publishing Center, Cina  
Settore: Editoria  
Lingue: EN – CN  
Numero parole (CN): 250.000+  
Descrizione: Ron Harris – “Going the Distance – Eurasian Trade and the Rise of the Business Corporation, 1400-1700”, pubblicato da Princeton University Press

Successglo, Singapore  
Settore: Tutti  
Lingue: IT – CN, CN – IT, EN – IT

CMT, Italia  
Settore: Tutti  
Lingue: IT – CN, CN – IT

Athena Parthenos, Italia  
Settore: Tutti  
Lingue: IT – CN, CN – IT, EN-CN

Between Design Research, Italia-Cina  
Settore: Consulenza, moda, marketing  
Lingue: EN – CN – IT  
Descrizione: Consulenza, Social media, copywriting, traduzione ecc.

Emmeci Video, Italy  
Settore: Sottotitolaggio  
Lingue: IT – CN, CN – IT, EN-CN

## RECENTI LAVORI DI INTERPRETARIATO

---

Politecnico di Milano, Italia

Settore: Accademico

Lingue: IT – CN, CN – IT

Descrizione: Corsi intensivi in management aziendale, economia, sviluppo intelligenza artificiale ecc.

Lancy, Cina

Settore: Moda

Lingue: IT – CN, CN – IT

Descrizione: Trattativa, presentazione design, fitting ecc.

Tulip Taste, Cina

Settore: Moda

Lingue: IT – CN, CN – IT

Descrizione: Trattativa, presentazione design, fitting ecc.

Oracle, Italia

Settore: IT

Lingue: IT – CN, CN – IT

Descrizione: Conferenza, trattativa commerciale

SPAR, Olanda

Settore: Retail

Lingue: IT – CN, CN – IT

Descrizione: Conference, trattativa commerciale

## FORMAZIONE

---

Laurea Magistrale cum lode: **Linguistica** 2018

**Sapienza-Università di Roma, RM**

Laurea Triennale: **Mediazione Linguistica e Culturale** 2016

**Università Roma Tre, RM**

## CERTIFICAZIONI

---

### PLIDA C2

Certificato di competenza in lingua italiana

**Certificazione DITALS** – Certificazione in didattica dell'italiano come lingua straniera

Università per Stranieri di Siena

**Certificazione di esaminatore Celi**

Università degli Studi di Perugia

## CLIENTI IMPORTANTI

---

ORACLE®

amazon

bilibili

L A N C Y

